

Wielkiego Hospodara naszego Króla i Cesarza my wielcy i jedno mocni  
 w imieniu przysięgamy Panu Bogu Wszechmocyemu przedto S. Swanelig  
 i zgodny przykazania Jego naszym i to jest o kolwiek jest  
 Swiadczenym Miru i grzeis bidurmanom oświadcze jako wsternie i  
 naszym zapisie w punktach wyrażonych przez nas umowionych  
 i stanowiących opisany i dołożony od W. A. i S. i od nasładowski  
 Kow Jego i naszym będzących Wielkich Hospodarow Krolow Polz  
 skich i Wielkich Książąt Litewskich tak że i od Wsternich i  
 Dęptaj i Kuchownych i Jsiackich obojga narodow Krowej Polskiej  
 i Wsternich i naruszenie Wsternich do Szwecji  
 bez grzeisnego tłumaczenia będzie nawrócone oświadcze  
 tak jako my przedto S. Swanelig przysięgamy

## Przysięga Moskiewska,

Wielkich Hospodarow ich Czwastwa wieliczestwa my Dłuzni  
 Boiarowie i dumni ludzie obowiązuemy się Panu Bogu Wszech  
 mogącemu przedto S. Swanelig według przykazania Jego  
 naszym i to jest o kolwiek jest Swiadczenym Miru i  
 grzeis Bidurmanom oświadcze jako wsternie i  
 wyrażonych zapisie naszym przez nas umowionych i godne  
 nowionog zapisany od Wielkich Hospodarow Naszych od Czwastwa  
 ho Wieliczestwa i od nasładowski i z godnym będzących Wsternich  
 Kich Hospodarow i od Wielkich Książąt Rosyjskich  
 Wsternich i ni naruszenie Wsternich do Szwecji bez  
 grzeisnego tłumaczenia być ma nawrócone oświadcze  
 my przedto S. Swanelig i Swiadczenym i

Kopia i m. s. p. Kanclerza do die maj 1080 z Moskiewsk

Dono stem fusiori calomo presets pooty dimi. S. i. ka re  
 go uationem nostram feliciter pereginus i przysięga  
 ston potwierdziłomy. Zaco niech Bog Będzie i ochwalony  
 Teraz to tylko in supplementum ad hoc ducimus dicit nostras  
 in letitia